32001D0298

DECYZJA KOMISJI

z dnia 30 marca 2001 r.

zmieniająca załączniki do dyrektyw Rady 64/432/EWG, 90/426/EWG, 91/68/EWG, 92/65/EWG i decyzji Komisji 94/273/WE w odniesieniu do ochrony zwierząt podczas transportu

(notyfikowana jako dokument nr C(2001) 965)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2001/298/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/628/EWG z dnia 19 listopada 1991 r. w sprawie ochrony zwierząt podczas transportu i zmieniającą dyrektywy 90/425/EWG oraz 91/496/EWG [1], zmienioną dyrektywą 95/29/WE [2], w szczególności jej art. 6 ust. 2,

uwzględniając dyrektywę Rady 92/65/EWG z dnia 13 lipca 1992 r. ustanawiającą wymagania dotyczące zdrowia zwierząt, regulujące handel i przywóz do Wspólnoty zwierząt, nasienia, komórek jajowych i zarodków nieobjętych takimi wymaganiami ustanowionymi w szczególnych zasadach Wspólnoty określonych w załączniku A pkt I do dyrektywy 90/425/EWG [3], ostatnio zmienionej decyzją Komisji 95/176/WE [4], w szczególności jej art. 10 ust. 3 lit. a) ppkt vii),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z wymogiem art. 13 ust. 3 dyrektywy 91/628/EWG dnia 6 grudnia 2000 r. Komisja przyjęła sprawozdanie [5] na temat doświadczeń zdobytych przez Państwa Członkowskie od czasu wykonania dyrektywy Rady 95/29/WE z dnia 29 czerwca 1995 r., zmieniającej dyrektywę 91/628/EWG w sprawie ochrony zwierząt podczas transportu.

(2) Na podstawie wniosków zawartych w tym sprawozdaniu, w szczególności w celu zwrócenia uwagi lekarzy weterynarii odpowiedzialnych za wystawianie świadectw na ich obowiązki związane z ochroną zwierząt podczas transportu, niezbędnym jest uzupełnienie świadectw zdrowia przewidzianych w odniesieniu do tych zwierząt.

(3) Dyrektywa Rady 64/432/EWG z dnia 26 czerwca 1964 r. w sprawie problemów zdrowotnych zwierząt wpływających na handel wewnątrzwspólnotowy bydłem i trzodą chlewną [6], ostatnio zmieniona decyzją Komisji 2000/504/WE [7], dyrektywa Rady 90/426/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. w sprawie wymagań dotyczących zdrowia zwierząt, regulujących przemieszczanie i przywóz zwierząt z rodziny koniowatych z państw trzecich [8], ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia [9], dyrektywa Rady 91/68/EWG z dnia 28 stycznia 1991 r. w sprawie wymagań dotyczących zdrowia zwierząt, regulujących handel wewnątrzwspólnotowy owcami i kozami [10], ostatnio zmieniona decyzją Komisji 94/953/WE [11], dyrektywa 92/65/EWG i decyzja Komisji 94/273/WE z dnia 18 kwietnia 1994 r. dotycząca świadectw weterynaryjnych dla wprowadzania do obrotu w Zjednoczonym Królestwie oraz Irlandii psów i kotów niepochodzących z tych krajów [12], powinny zostać odpowiednio zmienione.

(4) Dodatkowe oświadczenie wprowadzone niniejszą decyzją nie zwalnia przewoźników z ich zobowiązań wynikających z obowiązujących przepisów wspólnotowych, dotyczących w szczególności stanu fizycznego zwierząt podlegających przewozowi.

(5) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu Weterynaryjnego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Załączniki do dyrektyw 64/432/EWG, 90/426/EWG i 91/68/EWG zostają zmienione w sposób określony w załączniku I do niniejszej decyzji.

2. Załącznik E do dyrektywy 92/65/EWG otrzymuje brzmienie określone w załączniku II do niniejszej decyzji.

3. Załącznik do decyzji 94/273/WE otrzymuje brzmienie określone w załączniku III do niniejszej decyzji.

---

[1] Dz.U. L 340 z 11.12.1991, str. 17.
[2] Dz.U. L 148 z 30.6.1995, str. 52.
[3] Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 54.
[4] Dz.U. L 117 z 24.5.1995, str. 23.
[5] COM(2000) 809.
[6] Dz.U. L 121 z 29.7.1964, str. 1977/64.
[7] Dz.U. L 201 z 9.8.2000, str. 6.
[8] Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 42.
[9] Akt dotyczący warunków przystąpienia Królestwa Norwegii, Republiki Austrii, Republiki Finlandii oraz Królestwa Szwecji oraz dostosowania w Traktatach stanowiących podstawę Unii Europejskiej, załącznik I - Wykaz określony w art. 29 Aktu Przystąpienia - V. Rolnictwo - E. Ustawodawstwo weterynaryjne i zootechniczne (Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 132).
[10] Dz.U. L 46 z 19.2.1991, str. 19.
[11] Dz.U. L 371 z 31.12.1994, str. 14.
[12] Dz.U. L 117 z 7.5.1994, str. 37.

Artykuł 2

Niniejszą decyzję stosuje się do zwierząt, w odniesieniu do których wydano świadectwa od dnia 31 lipca 2001 r.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 marca 2001 r.

W imieniu Komisji
David BYRNE
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

1. W dyrektywie 64/432/EWG wprowadza się następujące zmiany:

W załączniku F wprowadza się następujące zmiany:

a) w sekcji C wzoru I świadectwa do numerowanego wykazu wymagań do poświadczenia dodaje się ust. 6 w brzmieniu:

„6. podczas badania powyższe zwierzęta znajdowały się w stanie fizycznym kwalifikującym się do przewozu na planowanej trasie zgodnie z przepisami dyrektywy 91/628/EWG ([12]).

([12]) Niniejsze oświadczenie nie zwalnia przewoźników z ich zobowiązań wynikających z obowiązujących przepisów wspólnotowych, dotyczących w szczególności stanu fizycznego zwierząt podlegających przewozowi.".

W przypadkach, w których mają zastosowanie przepisy decyzji 2000/504/WE ([1]), powyższy ustęp otrzymuje oznaczenie 7;

b) w sekcji C wzoru II świadectwa do numerowanego wykazu wymagań do poświadczenia dodaje się ust. 6 w brzmieniu:

„6. podczas badania powyższe zwierzęta znajdowały się w stanie fizycznym kwalifikującym się do przewozu na planowanej trasie zgodnie z przepisami dyrektywy 91/628/EWG ([8]).

([8]) Niniejsze oświadczenie nie zwalnia przewoźników z ich zobowiązań wynikających z obowiązujących przepisów wspólnotowych, dotyczących w szczególności stanu fizycznego zwierząt podlegających przewozowi.".

2. W dyrektywie 90/426/EWG wprowadza się następujące zmiany:

a) w załączniku B do poświadczenia dodaje się lit. f) w brzmieniu:

„f) podczas badania znajdowały się w stanie fizycznym kwalifikującym się do przewozu na planowanej trasie zgodnie z przepisami dyrektywy 91/628/EWG ([e]).

([e]) Niniejsze oświadczenie nie zwalnia przewoźników z ich zobowiązań wynikających z obowiązujących przepisów wspólnotowych, dotyczących w szczególności stanu fizycznego zwierząt podlegających przewozowi.".

b) w załączniku C sekcja IV wzoru świadectwa dodaje się ust. 6 w brzmieniu:

„6. podczas badania znajdowało/znajdowały się w stanie fizycznym kwalifikującym się do przewozu na planowanej trasie zgodnie z przepisami dyrektywy 91/628/EWG ([d]).

([d]) Niniejsze oświadczenie nie zwalnia przewoźników z ich zobowiązań wynikających z obowiązujących przepisów wspólnotowych, dotyczących w szczególności stanu fizycznego zwierząt podlegających przewozowi.".

3. W dyrektywie 91/68/EWG wprowadza się następujące zmiany:

W załączniku E wprowadza się następujące zmiany:

Dodaje się następujący tekst jako:

— pkt G sekcji V wzoru I świadectwa,

— pkt H sekcji V wzoru II świadectwa,

— pkt K sekcji V wzoru III świadectwa:

„podczas badania znajdowały się w stanie fizycznym kwalifikującym się do przewozu na planowanej trasie zgodnie z przepisami dyrektywy 91/628/EWG ([5]).

([5]) Niniejsze oświadczenie nie zwalnia przewoźników z ich zobowiązań wynikających z obowiązujących przepisów wspólnotowych, dotyczących w szczególności stanu fizycznego zwierząt podlegających przewozowi.".

([1]) Dz.U. L 201 z 9.8.2000, str. 6.

ZAŁĄCZNIK II

Załącznik E do dyrektywy 92/65/EWG otrzymuje brzmienie:

„*ZAŁĄCZNIK E*

ŚWIADECTWO

<table>
<tr><td>1. Wysyłający (pełna nazwa i adres)</td><td>ŚWIADECTWO ZDROWIA
Nr Oryginał [a]
2. Państwo Członkowskie pochodzenia</td></tr>
<tr><td>3. Odbiorca (pełna nazwa i adres)</td><td>4. WŁAŚCIWY ORGAN
5. Adres
— gospodarstwa pochodzenia lub urzędowo zatwierdzonego organu, instytutu lub ośrodka pochodzenia [b]
— gospodarstwa lub kupca przeznaczenia, lub urzędowo zatwierdzonego organu, instytutu lub ośrodka przeznaczenia [b]</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Miejsce załadunku</td></tr>
<tr><td colspan="2">7. Środek transportu</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Gatunek</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Liczba zwierząt/uli/lub królowych (z pomocnicami) [b]</td></tr>
<tr><td colspan="2">10. Identyfikacja partii</td></tr>
<tr><td colspan="2">11. POŚWIADCZENIE [c]
Ja, niżej podpisany, poświadczam, że podczas badania powyżej opisane zwierzęta znajdowały się w stanie fizycznym kwalifikującym się do przewozu na planowanej trasie zgodnie z przepisami dyrektywy 91/628/EWG [d] [e].
Sporządzono w ..... , dnia .....
Podpis:
Nazwisko drukowanymi literami:
Tytuł i stanowisko:</td></tr>
</table>

[a] Dla każdej przesyłki należy dostarczyć oddzielne świadectwo, a oryginał musi towarzyszyć przesyłce do końcowego miejsca przeznaczenia, okres ważności świadectwa wynosi 10 dni.

[b] Niepotrzebne skreślić.

[c] Wypełnić zgodnie z art. 5-11 dyrektywy 92/65/EWG w ciągu 24 godzin przed załadowaniem zwierząt.

[d] Niniejsze oświadczenie dotyczy następujących gatunków: małp (*simiae* i *prosimiae*), kopytnych z gatunków innych niż wymienione w dyrektywach 64/432/EWG, 90/426/EWG i 91/68/EWG, zającowatych, psów oraz kotów.

[e] Niniejsze oświadczenie nie zwalnia przewoźników z ich zobowiązań wynikających z obowiązujących przepisów wspólnotowych, dotyczących w szczególności stanu fizycznego zwierząt podlegających przewozowi.”

ZAŁĄCZNIK III

Załącznik do decyzji 94/276/WE otrzymuje brzmienie:„*ZAŁĄCZNIK*

WZÓR

ŚWIADECTWO ZDROWIA (1)

w odniesieniu do wprowadzanych do obrotu w Zjednoczonym Królestwie i Irlandii psów i kotów niepochodzących z tych krajów

PSY/KOTY (2) (3)

Państwo Członkowskie wysyłającego:

I. **Liczba zwierząt:**

II. **Identifikacja zwierząt:**

Liczba zwierząt	Gatunek/rasa	Wiek lub data urodzenia	Płeć	Umaszczenie	Rodzaj i oznakowanie sierści	Numer zakodowany w implantowanym transponderze

III. **Pochodzenie zwierząt**

Adres zarejestrowanego gospodarstwa .....

.....

IV. **Przeznaczenie zwierząt**

Zwierzęta zostaną wysłane

z: .....

(miejsce)

do: .....

(miejsce przeznaczenia)

koleją (4), transportem drogowym, samolotem, statkiem (2): .....

Nazwa i adres wysyłającego: .....

.....

Nazwa i adres odbiorcy: .....

.....

(1) Świadectwa zdrowia mogą zostać wystawione tylko dla zwierząt transportowanych tym samym środkiem transportu, pochodzących z tego samego gospodarstwa i wysyłanych do tego samego odbiorcy.
(2) Niepotrzebne skreślić.
(3) Świadectwo ważne jest tylko dla jednego gatunku w danym czasie.
(4) Podać numer rejestracyjny w przypadku samochodów ciężarowych, furgonetek lub samochodów osobowych, numer lotu w przypadku samolotu, nazwę w przypadku statku, a w przypadku transportu koleją – szacunkową datę i godzinę przyjazdu.

V. **Informacje zdrowotne**

Ja, niżej podpisany oświadczam, że zwierzęta opisane powyżej spełniają następujące wymagania:

a) zostały dzisiaj zbadane i nie wykazują żadnych klinicznych oznak choroby;

b) zostały poddane szczepieniom przeciwko wściekliźnie co najmniej sześć miesięcy temu oraz dodatkowo, w przypadku psów, przeciwko nosówce psiej;

c) między pierwszym a trzecim miesiącem po pierwszym lub ponownym szczepieniu przeciwko wściekliźnie zostały poddane testowi serologicznemu, który wykazał ochronne miano przeciwciał o wartości co najmniej 0,5 jednostek międzynarodowych. Niniejszy test serologiczny został przeprowadzony zgodnie z wymaganiami Światowej Organizacji Zdrowia;

d) właściciel lub osoba odpowiedzialna za zarejestrowane gospodarstwo dostarczyła mi podpisane oświadczenie stwierdzające, że: „zwierzę/zwierzęta (2) urodziło/urodziły (2) się w zarejestrowanym gospodarstwie i pozostawało/pozostawały (2) w nim od urodzenia, nie mając kontaktu z żadnymi dzikimi zwierzętami, u których możliwe jest wystąpienie wścieklizny.";

e) podczas badania znajdowały się w stanie fizycznym kwalifikującym się do przewozu na planowanej trasie zgodnie z przepisami dyrektywy 91/628/EWG (5).

VI. **Niniejsze świadectwo jest ważne przez 10 dni od daty badania.**

Sporządzono w ....., w dniu .....
(data badania)

(Pieczęć)

.....
(Podpis urzędowego lekarza weterynarii lub lekarza weterynarii odpowiedzialnego za gospodarstwo pochodzenia i upoważnionego w tym celu przez właściwy organ)

(5) Niniejsze oświadczenie nie zwalnia przewoźników z ich zobowiązań wynikających z obowiązujących przepisów prawa wspólnotowego, dotyczących w szczególności stanu fizycznego zwierząt podlegających przewozowi."